

Педагогика и просвещение

Правильная ссылка на статью:

Макарова А.Г. Мотивационный компонент в обучении иностранным языкам в российских вузах // Педагогика и просвещение. 2024. № 4. DOI: 10.7256/2454-0676.2024.4.69219 EDN: SKSDKI URL: https://nbpublish.com/library_read_article.php?id=69219

Мотивационный компонент в обучении иностранным языкам в российских вузах

Макарова Анна Григорьевна

ORCID: 0000-0001-7624-8267

кандидат филологических наук

доцент, кафедра лингвистики и межкультурной коммуникации, Московский международный университет

125040, Россия, г. Москва, ул. Ленинградский Проспект, 17



✉ anyakon@mail.ru

[Статья из рубрики "Современные стратегии и модели образования"](#)

DOI:

10.7256/2454-0676.2024.4.69219

EDN:

SKSDKI

Дата направления статьи в редакцию:

04-12-2023

Аннотация: Автор предлагает исследовать мотивационные стратегии и методы, которые могут быть использованы преподавателями для мотивации студентов к обучению иностранным языкам в условиях современного постиндустриального общества с виртуальным укладом, заинтересованного в профессионалах. Поскольку мотивация учащихся к обучению является двигателем учебного процесса, способность преподавателя обеспечить личную вовлеченность всех участников учебного процесса и реализовать максимальное усвоение материала позволяет повысить эффективность учебной деятельности. Цель исследования – глубокое изучение факторов, влияющих на степень мотивации студентов к обучению, а также разработка практических рекомендаций для более эффективной работы преподавателей и руководства вузов по подготовке переводчиков и преподавателей иностранных языков. Использована комбинация следующих методов: мотивационная беседа-интервью; метод фокус-группы; анкетирование расширенного контингента учащихся; письменное творческое задание;

анализ и обработка результатов анкетирования и составление таблиц статистических данных; метод наблюдения за поведением и действиями учащихся во время обучения. Всего опрошены 1104 студент из 45 групп. Научная новизна исследования заключается в комплексном рассмотрении разных аспектов мотивированности к обучению переводчиков и преподавателей иностранных языков. Разработаны практические рекомендации для стимулирования учащихся к эффективному обучению. Основные выводы исследования: В целях повышения мотивированности студентов к обучению рекомендуем: 1. Создавать мотивирующую обстановку и помогать студентам видеть четкие достижимые цели и пользу обучения. 2. Уделить внимание возможностям геймификации процесса обучения, что позволит его индивидуализировать, усилить мотивацию, коммуникативные навыки и поможет видеть свой прогресс и достижения. 3. Применять разнообразные методы обучения. 4. Семья и преподаватель могут и должны быть источником вдохновения и поддержки для студентов. Родителям и педагогам следует помнить об этом и поддерживать своих подопечных. 5. Предлагаем преподавателям использовать интенсивные методы обучения, что призвано стимулировать мотивацию студентов через быстрый прогресс, погружение в языковую среду, социальное взаимодействие, разнообразие видов деятельности, обратную связь и оценку и практическую направленность. 6. Рекомендуем преподавателям и руководителям стремиться нивелировать демотивирующие факторы обучения, вызванные, отсутствием практики, неправильным подходом, негативным сравнением и деструктивной критикой.

Ключевые слова:

мотивационный компонент, профессиональный переводчик, преподаватель иностранных языков, факторы мотивации, эффективное преподавание, информационное общество, профессиональные навыки, теория мотивации, демотивирующий фактор, проведение анкетирования

Введение.

Согласно теории мотивации личности Абрахама Маслоу (1943 г.), на вершине пирамиды потребностей находится самореализация личности, которая связана с мотивацией [1]. А формирование мотивации – длительный процесс, развивающийся условно в три этапа.

На первом этапе происходит предъявление учащемуся ценности саморазвития. Далее разворачивается этап принятия или непринятия этой ценности человеком. И только на третьем этапе реализуется деятельностный компонент обучения, когда создается ситуация, предлагающая преодоление трудности и подсказка применить определенную ценность. Таким образом, раз за разом формируется модель поведения на основе данной ценности [2].

Формирование ценности владения навыками иноязычного общения у студентов предполагает решение следующих задач:

1. Формулирование (предъявление) ценности владения навыками иноязычного общения.
2. Создание определенных коммуникативных ситуаций, использование приемов и моделей для реализации ценности иноязычного общения.
3. Организация деятельности в рамках иноязычного общения.

Предмет данного исследования – мотивационные стратегии и методы, которые могут быть использованы преподавателями для поддержки и развития мотивации студентов в процессе обучения иностранному языку.

Цель исследования заключается в глубоком изучении факторов, влияющих на мотивацию учащихся вузов к обучению иностранным языкам и разработке практических рекомендаций для более эффективной работы преподавателей и руководства вузов по подготовке переводчиков и преподавателей иностранных языков.

Задачи данного исследования включали в себя следующее:

1. Выявление и анализ факторов, которые положительно или отрицательно влияют на внутреннюю и внешнюю мотивацию учащихся к обучению иностранным языкам.
2. Разработка и оценка эффективности методических подходов, программ и инструментов, которые способствуют стимулированию мотивации студентов к обучению иностранным языкам.
3. Рассмотрение семьи и преподавателя как источника мотивации студентов к изучению иностранных языков.
4. Изучение влияния перспективы приобретения профессиональных умений и навыков на степень мотивированности студентов к обучению. Исследование призвано помочь понять, как поддерживать и укреплять мотивацию к обучению переводчиков и преподавателей иностранных языков в долгосрочной перспективе.
5. Обзор существующих научных исследований по данной теме для расширения кругозора в рамках проблематики мотивированности учащихся российских вузов к обучению иностранным языкам.

Методология. В рамках данного исследования, была использована комбинация разных методов для получения более полной картины мотивации к обучению иностранным языкам, которые позволили установить, какие факторы влияют на желание и интерес учащегося к учебному процессу.

На первом этапе работы проводилась мотивационная беседа-интервью с учащимися 14 групп направления «Лингвистика» профиля «Перевод и переводоведение» (7 групп с 1 по 4 год обучения), а также профиля «Теория и методика преподавания» (7 групп с 1 по 4 год обучения). Беседа с учащимися позволила задавать открытые вопросы и узнавать более подробные и глубокие мотивы и интересы учащихся к обучению. Были проведены ряд структурированных интервью, а также велись неструктурированные беседы.

Кроме того был использован метод фокус-группы, при котором группы студентов делились небольшие группы учащихся для обмена мнениями и идеями по поводу факторов, мотивирующих их к обучению иностранным языкам. Фокус-группы помогли выявить мотивационные факторы и предпочтения учащихся через обсуждение и взаимодействие между ними.

В ходе групповых бесед студентам был задан вопрос, что мотивирует их к изучению иностранных языков, а также что является демотивирующими факторами в их учебной деятельности. Ответы студентами были даны разнообразные. Преподаватель обращал внимание студентов на то, что часть вариантов данных ответов касалась внешней мотивации, часть упомянутых мотивирующих и демотивирующих факторов выражали степень внутренней мотивированности учащихся [3].

На следующем этапе исследования студенты выполняли индивидуальную письменную работу. Была поставлена задача описать факторы, мотивирующие и демотивирующие их лично в обучении иностранным языкам.

Третий этап исследования включал анализ и обработку результатов письменных ответов обучающихся и разработку анкеты на основе собранного материала.

На четвертом этапе работы было проведено анкетирование с привлечением расширенного контингента учащихся. В ходе анкетирования участникам предлагалось поставить отметку напротив тех пунктов, которые отражают их ожидания, цели, интересы и ожидаемые выгоды от учёбы. На данном этапе исследования были задействованы студенты 45 групп направления подготовки «Лингвистика»: 20 групп, обучающихся по профилю «Теория и методика преподавания» и 25 групп, обучающихся по профилю «Перевод и переводоведение». Всего в исследовании приняли участие 1104 студента.

Пятый этап исследования заключался в анализе и обработке результатов анкетирования и составлении таблиц статистических данных по итогам исследования (см. Приложение 1).

Ещё один метод, используемый в данном исследовании - метод наблюдения. Наблюдение за поведением и действиями учащихся во время обучения позволило выявить некоторые факторы, влияющие на мотивацию, такие как уровень активности, участие в групповых и парных дискуссиях, удовлетворение от достижений эмоциональная, реакция на оценивание достижений и прочие показатели энтузиазма к учебе.

Результаты исследования.

Мотивация играет важную роль в обучении иностранным языкам, поскольку она побуждает студентов к усердному изучению языка и помогает им достигать лучших результатов. Обучение иностранному языку может быть захватывающим и вдохновляющим опытом, но порой студенты сталкиваются с трудностями в поддержании мотивации на протяжении всего процесса обучения. Итак, какие ключевые факторы могут помочь студентам сохранить мотивацию и достичь успеха в изучении иностранных языков?

Разделяют внутреннюю и внешнюю мотивацию.

Внутренняя мотивация – мощный фактор, который может играть решающую роль в достижении успеха в этом процессе. Изучение иностранных языков требует времени, усилий и постоянного стремления к развитию. Давайте рассмотрим, что такое внутренняя мотивация и почему она является ключевым фактором в изучении иностранных языков.

Внутренняя мотивация – это стремление и удовлетворение, которые человек получает от самого процесса изучения языка, а не только от внешних вознаграждений или признания. Это внутренняя сила, которая побуждает студента продолжать обучение, даже когда сталкивается с трудностями [4].

1. Автономия и самоопределение: Одним из ключевых аспектов внутренней мотивации для 73% студентов является чувство автономии и самоопределения. Когда студент сам выбирает цели, методы обучения и темы, которые его интересуют, он чувствует большую ответственность и контроль над своим процессом обучения. Это в свою очередь стимулирует его внутреннюю мотивацию [5].

2. Удовлетворение от достижений: Успехи и достижения в процессе изучения

иностранный языка являются мощным источником внутренней мотивации для 75% опрошенных студентов ММУ. Когда студент осознает свой прогресс и улучшения, он получает удовлетворение от своих достижений, что мотивирует его продолжать усердно работать над совершенствованием своих навыков [6].

3. Интеллектуальное и эмоциональное развитие: Изучение иностранного языка способствует не только развитию коммуникативных навыков, но также стимулирует интеллектуальное и эмоциональное развитие 97 % студентов. Познание новых слов, грамматических структур и культуры расширяет его кругозор и способности. Это само по себе является мощным стимулом для внутренней мотивации [7].

4. Стремление к саморазвитию: 84% студентов, обладающих внутренней мотивацией, стремятся к постоянному саморазвитию и самосовершенствованию. Они видят изучение иностранного языка не только как задачу, но как возможность расширить свои знания и навыки, а также улучшить свою культурную компетенцию.

Внутренняя мотивация является секретом успеха в изучении иностранных языков. Когда студент находит в себе внутреннюю силу и страсть к обучению, трудности становятся лишь временными препятствиями. Она поддерживает постоянное развитие и превращает процесс изучения языка в приятное путешествие, приносящее внутреннее удовлетворение.

Внешняя мотивация не менее важна и часто вдохновляет студентов на пути к овладению иностранными языками. Внешняя мотивация играет важную роль, предоставляя студенту внешние стимулы и вознаграждения. Она может дополнить и поддержать внутреннюю мотивацию, помогая студенту достичь успеха. Давайте рассмотрим, какие факторы внешней мотивации могут быть полезны в обучении иностранным языкам.

1. Признание и похвала со стороны преподавателей, родителей или коллег отмечают 77% опрошенных студентов и являются мощным стимулом для студента. Увидев результаты своих усилий, студент получает удовлетворение и стимул для дальнейшего развития. Похвала может быть выражена в виде дипломов, сертификатов или просто слов благодарности [8].

2. Предоставление студенту возможностей применить изучаемый язык на практике вдохновляет 89% участников анкетирования на продолжение обучения. Это может быть организация международного обмена студентами, путешествий или участие в международных проектах, где студент сможет использовать свои языковые навыки в реальной жизни. Важно показать студентам, как они могут использовать знания иностранного языка в реальной жизни. Например, можно организовать общение с носителями языка, посещение страны, где говорят на изучаемом языке, или привести примеры ситуаций, в которых знание иностранного языка пригодится студентам в будущем. Студенты часто находят большую мотивацию в использовании языка на практике, особенно в реальных ситуациях общения. Взаимодействие с носителем языка или другими студентами, которые также изучают язык, помогает студентам почувствовать ценность и эффективность своего обучения [9].

Определение конкретной цели и понимание, как иностранный язык может быть полезен в повседневной жизни, являются сильными стимулами к обучению. Например, студент может поставить перед собой цель свободно общаться на иностранном языке во время путешествий или расширить свои карьерные возможности. Понимание практического применения языка помогает студентам видеть его ценность и стимулирует усилия в

обучении.

3. Соревнования и награды: Организация соревнований и вручение наград отмечаются как дополнительный, а иногда и основной стимул 63% обучающихся. Участие в лингвистических конкурсах, олимпиадах и прочих программах, награждение за достижения помогают студенту почувствовать внешний стимул и стремиться к лучшим результатам. Устанавливая небольшие достижимые задачи и награды для студентов при достижении этих задач, педагог может эффективно мотивировать их обучение. Например, при изучении каждой новой грамматической темы студент может получить звезду или печать в своем журнале прогресса. Это помогает студентам видеть свои достижения и стимулирует их к новым успехам [\[10\]](#).

Игры и соревнования в классе вносят элемент веселья и стимулируют учение. Это может быть соревнование на знание слов, грамматики или владение навыками общения, которые помогают студентам вовлекаться в обучение. Использование игр, викторин, конкурсов и других интерактивных методов работы во время занятий делает процесс обучения более увлекательным и позволяет студентам достигать успехов и прогресса. Геймификация процесса обучения особенно уместна на этапах закрепления изученного материала и контроля речевых навыков [\[11\]](#).

Геймификация как фактор мотивации в обучении иностранным языкам может стать эффективным инструментом, который стимулирует и мотивирует учащихся к активным и продуктивным занятиям. Геймификация процесса обучения предполагает применение игровых элементов в неигровой среде. В образовании, геймификация используется для создания учебных игр и заданий, которые помогают учащимся мотивироваться и вовлекаться в процесс изучения иностранного языка. Она создает атмосферу, в которой обучение становится интересным, занимательным и веселым [\[12\]](#).

Одним из основных преимуществ геймификации в обучении иностранным языкам является индивидуализация процесса обучения. Игровые задания помогают адаптировать процесс обучения к индивидуальным потребностям каждого учащегося. Благодаря этому, студенты могут находиться на своем собственном уровне и двигаться вперед в соответствии со своими способностями и возможностями.

Учебные игры делают процесс обучения более увлекательным и восхитительным, создают соревновательную атмосферу и возможность получения награды или достижения нового уровня. Это стимулирует учащихся к выполнению заданий и развитию языковых навыков. Кроме того, учебные игры позволяют студентам применять полученные знания в практических ситуациях, что способствует более глубокому запоминанию и пониманию материала [\[13\]](#).

Геймификация также способствует развитию коммуникативных навыков учащихся. Часто, игровые задания требуют сотрудничества, общения и обмена информацией между участниками. Это помогает студентам улучшить свою способность эффективно общаться на иностранном языке, развить навыки слушания и говорения [\[14\]](#).

Наконец, геймификация позволяет учащимся наблюдать свой прогресс и достижения. Система отслеживания прогресса может быть интегрирована в игровое приложение или платформу, где студенты могут увидеть свои достижения, баллы и уровни. Это дает им ощущение прогресса и успеха, что стимулирует их заниматься дальше и изучать язык более серьезно [\[15\]](#).

4. Поддержка социальной среды, включая друзей, семью или коллег, оказывает сильное влияние на внешнюю мотивацию 82% участников анкетирования. Общение с людьми, которые разделяют его интересы и цели, создает атмосферу поддержки и вдохновляет студента на дальнейшие достижения.

5. Структурированные цели и планы: Постановка ясных целей и осознание пользы, которую студенты получат от изучения иностранного языка, являются важными мотивирующими факторами для 68% учащихся. Студенты должны видеть, какие возможности открываются перед ними при наличии владения иностранным языком, какие преимущества это принесет их карьере и личной жизни [\[16\]](#).

Установка структурированных целей и планов может помочь студенту сохранить мотивацию. Например, студент может поставить перед собой цель сдать определенный языковой экзамен или достичь определенного уровня владения языком к определенной дате. Эти цели и планы создают ясные ориентиры и стимулируют студента на достижение результата. Важно, чтобы педагог помог студентам определить свои цели в изучении языка и разработать планы по достижению этих целей. Изучение иностранного языка может быть сложным и длительным процессом, поэтому четкие цели помогут студентам сохранять мотивацию на протяжении всего обучения.

Внешняя мотивация в обучении иностранным языкам может быть мощным инструментом для вдохновения и стимуляции студента. Она дополняет внутреннюю мотивацию и помогает студенту преодолевать трудности, осознавая внешние вознаграждения и признание. Важно поддерживать баланс между внешней и внутренней мотивацией, чтобы обучение иностранным языкам стало приятным и вдохновляющим опытом.

Преподавателям высшей школы, несомненно, важно видеть отличия мотивации школьников и студентов вузов в обучении иностранным языкам [\[17\]](#), которые обусловлены следующими факторами:

а) Обязательность обучения: Во многих странах обучение иностранным языкам в школе является обязательным, и школьники могут испытывать внешнее давление или источник мотивации в виде оценок и требований программы обучения. В то же время студенты вузов, выбирающие иностранный язык как свой предмет изучения, часто делают это по собственной воле из интереса к языку и культуре соответствующей страны.

б) Цели обучения: У школьников цели обучения иностранным языкам могут быть в основном связаны с прохождением экзаменов и получением высоких оценок, а также с дальнейшими образовательными возможностями или карьерными перспективами. Студенты вузов, с другой стороны, часто изучают язык с более конкретными целями, такими как изучение языковых и культурных аспектов определенной страны, подготовка к стажировке или работе за рубежом, или изучение языка как части выбранной профессии.

в) Уровень зрелости и ответственности: Обычно студенты вузов являются более зрелыми и самостоятельными по сравнению со школьниками. У них есть больше свободы выбора, контроля над своим обучением и возможности выбрать иностранные языки для изучения. Это может сказываться на их мотивации и степени усердия при изучении языка.

г) Практическая польза и общение с носителями языка: Для студентов вузов, особенно тех, кто планирует работать за рубежом или погрузиться в среду, где используется изучаемый язык, мотивация связана с практической пользой и возможностью применения полученных знаний в реальной жизни. У школьников же, в связи с

ограниченными возможностями общения с носителями языка, такая мотивация может быть менее выраженной.

5. Социокультурные факторы: Интерес к определенным странам и их культурам также влияет на мотивацию школьников и студентов вузов. Школьники могут быть более восприимчивыми к новым культурным притязаниям и экскурсиям, в то время как студенты вузов часто имеют возможность более глубокого и обоснованного изучения иностранного языка и сопутствующих культурных аспектов. Интерес к культуре и истории страны, где говорят на изучаемом языке, становится мощным источником мотивации. Чем больше школьники и студенты узнают о культуре, литературе, музыке и кино, связанных с языком, тем больше его вовлеченность и мотивация к изучению иностранных языков [\[18\]](#).

Несмотря на различия в мотивации, важно стимулировать и поддерживать интерес, как у студентов, так и школьников в обучении иностранным языкам, поскольку языковые навыки могут стать ценным активом в их личной и профессиональной жизни.

6. Семья указывается как мощный мотивирующий фактор в обучении иностранным языкам 59% студентов. Вот несколько способов стимулировать интерес и формировать мотивацию студента к изучению иностранного языка в семье:

а) Поддержка и похвала: Когда семья поддерживает студента и хвалит его за успехи в изучении иностранного языка, это укрепляет его уверенность и мотивацию. Когда студент видит, что его усилия приносят результаты и признание родственников, он становится более заинтересованным в продолжении изучения языка.

б) Общение на иностранном языке: Если члены семьи общаются на изучаемом языке или поддерживают студента в его практике иностранного языка, это помогает ему получить больше возможностей иноязычной коммуникации и уверенности в своих навыках. Когда студент видит, что его близкие эффективно общаются на иностранном языке, это стимулирует его желание владеть языком как минимум не хуже.

в) Путешествия и интересы: Семейные поездки или общие интересы в иноязычных странах или культурах могут стать дополнительным мотивирующим фактором для студента. Он может воспринимать изучение языка как средство для лучшего понимания и взаимодействия с окружающим миром. Это может стать поводом для студента продолжать учиться и совершенствоваться в иностранном языке, чтобы поехать в интересующую его страну или реализовать свои интересы.

г) Общая цель: Если в семье все члены разделяют общую цель изучения иностранного языка, это может стать источником укрепления мотивации студента. Взаимная поддержка и стимулирование друг друга в достижении языковых целей может быть очень мощным фактором мотивации.

д) Пример и вдохновение: Когда студент видит, что его родители или другие близкие обладают хорошими языковыми навыками или успешно изучают иностранный язык, это может привести к тому, что он захочет достичь таких же результатов. Пример успешных родственников или друзей может быть вдохновляющим и мотивирующим для студента.

В целом, семья имеет огромное значение в поддержке и стимулировании мотивации студента в изучении иностранного языка. Поддержка, общение, общие цели и успешные примеры могут помочь укрепить интерес и мотивацию студента к достижению успеха в изучении иностранного языка [\[19\]](#).

7. Преподаватель играет важную роль в качестве источника мотивации для 85% студентов в процессе обучения иностранным языкам. Нужно помнить, что мотивация индивидуальна для каждого студента, поэтому педагогу стоит больше общаться со студентами, чтобы выяснить их интересы и потребности, и адаптировать свои методы мотивации под них. Таким образом, преподаватель может быть источником мотивации для студентов [\[20\]](#).

а) Создание поддерживающей и дружественной атмосферы: Педагог должен создать такую обстановку, в которой студенты чувствуют себя комфортно и уверенно, чтобы они были более склонны к активному участию и использованию изучаемого языка. Обучение иностранному языку в группе или с партнером по обмену может повысить мотивацию студента. Взаимодействие с другими студентами, групповая поддержка и сотрудничество, обмен опытом помогают создать благоприятную обстановку для обучения. Обсуждение прогресса и достижений с однокурсниками также стимулирует студента на новые успехи [\[21\]](#).

б) Постановка реалистичных и достижимых целей: Преподаватель должен поставить перед студентами цели, которые являются реалистичными и достижимыми в рамках их уровня знаний. Регулярное достижение целей помогает студентам ощутить собственные успехи и увидеть прогресс в своем обучении. Цели и награды важно постоянно обновлять. Установка небольших, достижимых задач и вознаграждение студентов за достижения помогут поддерживать мотивацию на протяжении всего пути обучения. Например, студентов можно наградить походом в кино или любимой книгой на иностранном языке.

в) Постоянная обратная связь: Преподаватель должен регулярно давать студентам обратную связь об их успехах и улучшениях. Она может быть положительной в виде похвалы или конструктивной в виде указания на ошибки и возможные области для развития. Получение обратной связи помогает студентам понимать свои сильные и слабые стороны и продолжать развиваться. Похвала студентов за их достижения в изучении языка и поддержка, когда у них возникают трудности, помогают студентам преодолевать препятствия [\[22\]](#).

г) Оценка прогресса: Разработка преподавателем системы оценки достижений студентов, которая имеет четкие критерии, позволяет студентам видеть свой прогресс во времени. Это помогает студентам оценивать свои успехи и стимулирует к дальнейшему совершенствованию речевых навыков. Вознаграждение и похвала за достижения являются мощными мотивационными факторами. Преподаватели могут использовать положительное подкрепление, например, награждение студента за успешное выполнение задания или поощрение за участие в проектах. Это помогает учащимся чувствовать себя увереннее в своих способностях и продолжать развиваться [\[23\]](#).

д) Использование разнообразных методов обучения: Преподаватель должен использовать разнообразные методы обучения, чтобы подходы к обучению соответствовали разным стилям обучения студентов. Монотонность и однообразие снижают мотивацию студента. Поэтому использование разнообразных методов обучения, таких как чтение, прослушивание аудиоматериалов, просмотр фильмов, использование интенсивных методов работы, проектной деятельности, коллективных методов обучения, интерактивных онлайн-ресурсов, помогает сохранить интерес и вовлеченность в процессе обучения. Варьирование материалов, заданий и видов деятельности помогает удерживать интерес и мотивацию студентов. Предоставляя студентам разнообразные

материалы для изучения, такие как фильмы, песни, книги и подкасты, педагог учитывает интересы студентов и помогает им находить материалы, которые увлекают их и способствуют им овладеть речевыми навыками [\[24\]](#).

е) Вовлечение студентов в процесс принятия решений: Преподаватель может вовлекать студентов в принятие решений относительно своего обучения, например, о выборе темы проекта или использовании определенных учебных материалов. Это помогает студентам чувствовать свою активную роль в обучении и усиливает их мотивацию и ответственность.

ж) Персонализированное обучение: Изучение иностранного языка должно быть связано с интересами и потребностями студентов. Преподаватели могут использовать различные методики и содержание уроков, чтобы сделать их более интересными и актуальными для студентов. Например, использовать материалы из современной культуры, видеоролики, музыку и интерактивные игры, которые отражают интересы студентов. Учёт индивидуальных потребностей и интересов студентов может значительно улучшить их мотивацию. Преподаватели могут помочь студентам установить свои собственные учебные цели и планы, а также обеспечить персонализированные материалы и подходы к обучению.

8. Развитие профессиональных навыков переводчика является важным аспектом мотивирования к обучению 91% студентов, обучающихся по профилю «Перевод и переводоведение». Вот несколько ключевых аспектов мотивации в обучении переводчиков:

а) Понимание значимости профессии: Мотивированные к обучению будущие переводчики осознают важность своей профессии и ее влияние на общество. Они понимают, что переводческая деятельность играет ключевую роль в осуществлении межкультурной коммуникации и способствует взаимопониманию между людьми [\[25\]](#).

б) Цель и планирование: Будущие переводчики имеют ясную цель в обучении и понимание, как эта цель поможет им развивать свои навыки перевода. Они разрабатывают план действий для достижения этой цели, устанавливают промежуточные этапы и оценивают свой прогресс.

в) Увлечение и интерес: Хорошая мотивация возникает из увлечения и интереса к процессу обучения. Студенты-переводчики находят удовлетворение в изучении новых техник и приемов перевода, а также в процессе расширения своих знаний о языке и культуре.

г) Стимулирующая среда: Обучение переводчиков должно проходить в стимулирующей среде, где студенты получают обратную связь и поддержку от опытных преподавателей и коллег. Позитивная поддержка и признание успехов способствуют повышению мотивации.

д) Возможность роста и развития: Переводчики должны видеть перспективы развития в своей профессии, например, возможность работать над различными типами перевода или специализироваться в определенной области. Возможность постоянного роста и развития стимулирует обучение.

е) Практическое применение: Очень важно, чтобы переводчики видели, какие практические результаты они могут получить от своего обучения. Например, переводчик может применить новые навыки перевода на реальных проектах или получить достойную

работу в сфере перевода.

Комбинация этих факторов помогает создать мотивацию среди студентов направления перевод и переводоведение и поддерживать их в процессе обучения и развития профессиональных навыков перевода.

9. Мотивация играет важную роль в обучении иностранным языкам, особенно когда дело касается будущих преподавателей иностранных языков. Преподавание языка требует высокого уровня знаний и умений, а также способности передать эти знания другим, что отмечается 79% обучающихся ММУ по профилю «Теория и методика преподавания» направления «Лингвистика».

а) Одним из ключевых факторов мотивации является страсть к языкам. Будущие преподаватели иностранных языков проявляют интерес и стремление к изучению различных языков и культур. Интерес к разным языкам побужден желанием понять и взаимодействовать с другими культурами, расширить свои горизонты и обогатить свой жизненный опыт. Страсть к языкам помогает будущим преподавателям преодолеть трудности, сопутствующие изучению языка, и продолжать развиваться в этой области [\[26\]](#).

б) Для будущих преподавателей иностранных языков также важным фактором мотивации является желание помочь другим в освоении нового языка. Важно понимать, что преподаванием иностранного языка можно вдохновить и улучшить жизни других людей. Мотивация от ощущения удовлетворения и достижения, получаемого от помощи студентам, становится сильным движущим фактором для будущих преподавателей.

в) Уверенность в своих языковых навыках также играет значительную роль в мотивации будущих преподавателей иностранных языков. Чем лучше будущий преподаватель овладевает иностранным языком, тем больше его уверенность в своей способности успешно преподавать этот язык. Уровень владения языком влияет на способность объяснять сложные концепции, исправить ошибки и вдохновить студентов.

г) Социальная и профессиональная реализация также являются факторами мотивации для будущих преподавателей иностранных языков. Студенты, заинтересованные в карьере преподавателя иностранного языка, стремятся к развитию своих профессиональных навыков и становятся активными участниками научных или практических исследований в сфере преподавания языков. Они также ищут возможности для участия в конференциях, семинарах и тренингах, чтобы расширить свои знания и опыт [\[27\]](#).

Подводя итог, можно сделать вывод, что мотивация будущих преподавателей иностранных языков к обучению языков основана на страсти к языкам, желании помочь другим, уверенности в собственных навыках и возможности достижения профессиональной реализации. При наличии этих факторов, будущие педагоги не только совершенствуют собственные языковые навыки, но также становятся источником вдохновения и мотивации для своих студентов, помогая им достичь успехов в изучении иностранного языка.

10. Владение несколькими языками: Мотивация в обучении полиглотов играет ключевую роль в достижении успеха в овладении несколькими языками для 56% участников исследования в ММУ. Наряду с английским языком, студенты Московского международного университета с первого года обучения также изучают немецкий, французский, испанский и китайский языки. Вот факторы, которые мотивируют их к

изучению нескольких иностранных языков:

- а) Цель и польза: Студенты-полиглоты мотивированы к изучению нескольких языков, если они устанавливают ясную цель в овладении этими языками и осознают пользу, которую могут получить от этого. Например, они отмечают, что знание нескольких языков улучшит их профессиональные возможности, расширит кругозор, их способности к общению и позволит погрузиться в разные культуры [\[28\]](#).
- б) Возможность практики: Для полиглотов важно иметь возможность использовать речевые навыки на практике, чтобы их совершенствовать и становиться более уверенными в использовании языка. Это может включать общение с носителями языка, изучение языка в стране, где это язык является официальным, и поиск возможностей для включения языка в свою повседневную жизнь.
- в) Увлечение и интерес: Мотивация полиглотов возникает из увлечения и интереса к языкам и культурам, связанным с этими языками. Полиглоты испытывают удовлетворение от исследования грамматики и лексики, изучения новых языковых особенностей и понимания уникальных аспектов разных языков [\[29\]](#).
- г) Обратная связь и признание: Полиглотов мотивирует получение обратной связи и признания за достижения. Они ищут поддержку и подтверждение своих усилий от других обучающихся или преподавателей, что помогает им продолжать развиваться [\[29\]](#).
- д) Самоутверждение: Иногда полиглоты мотивированы желанием подтвердить свои способности и достижения в овладении несколькими языками. Они стремятся доказать себе и другим, что они способны достичь высокого уровня владения разными языками [\[30\]](#).
- е) Узнавание новых культур и расширение мировоззрения: Полиглоты также мотивированы изучением языков, чтобы лучше понимать различные культуры. Они могут видеть язык как ключ к расширению своего взгляда на мир и глубокому пониманию разных образов жизни [\[31\]](#).

Каждый полиглот имеет свои собственные мотивы и факторы, которые вдохновляют на освоение нескольких языков. Важно поддерживать и культивировать эту мотивацию, чтобы достичь успеха в овладении несколькими языками.

11. Использование интенсивных методов преподавания иностранных языков заслуживает отдельного внимания как мотивирующий фактор для студентов. 68% студентов ММУ направления «Лингвистика», участвовавших в анкетировании, указали на важность их применения в обучении. Вот несколько обстоятельств, которые позволяют интенсивным методам играть важную роль в мотивации студентов:

- а) Быстрый прогресс: Интенсивные методы в обучении иностранным языкам позволяют студентам достигать быстрых результатов. Когда студент видит, что он способен улучшить свои навыки языка в короткие сроки, это стимулирует его мотивацию и желание продолжать учиться [\[32\]](#).
- б) Погружение в языковую среду: Интенсивные методы предоставляют студентам более полное погружение в языковую среду. Возможность слушать, говорить, писать и читать на иностранном языке на протяжении большей части учебного времени помогает совершенствовать навыки студентов и укрепляет их уверенность в использовании языка

[\[33\]](#).

в) Коллективное взаимодействие и сотрудничество: Интенсивные методы подразумевают работу в небольших группах или в парах. Студенты взаимодействуют и сотрудничают друг с другом, что создает условия для проявления поддержки друг друга и обмена опытом между участниками, а также стимулирует мотивацию через социальное взаимодействие [\[34\]](#).

г) Разнообразие видов деятельности: Интенсивные методы обучения предоставляют студентам разнообразие видов деятельности, включая игры, в том числе ролевые игры, дискуссии и другие интерактивные формы работы. Это сохраняет интерес студентов и помогает им активно включаться в процесс обучения.

д) Получение обратной связи и оценка прогресса: Интенсивные методы позволяют более часто получать обратную связь и оценивать прогресс студентов. Регулярная обратная связь от преподавателя и самооценка помогают студентам видеть свои успехи и замечать прогресс, что поддерживает их мотивацию и поощряет дальнейшие усилия.

е) Коммуникативная цель: Интенсивные методы обучения иностранным языкам часто фокусируются на коммуникативной цели, которая состоит в том, чтобы студенты могли использовать язык на практике для решения реальных задач. Эта практическая направленность помогает студентам видеть прямое применение своих языковых умений, что также повышает их мотивацию.

Обучение студентов иностранным языкам, несомненно, является сложным и трудоемким процессом. В процессе изучения иностранных языков студенты сталкиваются с различными вызовами и препятствиями, которые могут оказывать демотивирующее влияние на их успехи. В рамках данного исследования были выявлены следующие демотивирующие факторы в обучении студентов иностранным языкам.

1. 26% студентов испытывают трудности в поддержании стабильной мотивации и усиленной заинтересованности в изучении иностранного языка в связи с отсутствием ясных целей и понимания практической пользы изучения языка.

2. Для 30% студентов другим важным демотивирующим фактором является отсутствие возможностей для практики. Изучение иностранного языка требует регулярной практики, чтобы развивать навыки и увеличивать свою уверенность в использовании языка. Однако некоторые студенты сталкиваются с ограниченными возможностями для практики, особенно если они не имеют доступа к носителям языка или общению с людьми, говорящими на этом языке.

3. Для 23% студентов ММУ недостаточная подготовка и неправильный подход к изучению языков служат демотивирующими фактором в обучении. Если студенты не обладают необходимыми навыками и знаниями для эффективного изучения языка, они испытывают трудности и не получают желаемых результатов. Плохая подготовка и неправильный подход приводят к недостаточному прогрессу и вызывают разочарование у студентов.

4. Также, среди демотивирующих факторов 37% студентов упомянули негативное сравнение с другими студентами или недостаточную поддержку со стороны окружающих. Негативные комментарии к результатам их работы или низкая самооценка значительно подрывают мотивацию студентов и ухудшают их результаты обучения иностранным языкам.

5. Недостаток времени и наличие других личных обязательств оказывать демотивирующе влияние на 48% студентов. Изучение иностранного языка требует много времени и постоянных усилий, и студенты сталкиваются с трудностью в организации своего времени и балансировке между изучением языка и другими видами деятельности или обязанностями.

6. Деструктивная критика преподавателя отмечается 37% учащихся как фактор имеющий существенное негативное влияние на мотивацию студента в обучении иностранным языкам [35]. Вот несколько следствий, к которым приводит деструктивная критика со стороны преподавателя:

а) Снижение самооценки: Когда преподаватель откровенно критикует и исправляет ошибки студента без учета его усилий и прогресса, это приводит к снижению самооценки. Студенты пишут, что чувствуют себя неспособными и некомпетентными, а это отрицательно сказывается на их мотивации продолжать изучение языка [36].

б) Ухудшение коммуникации: Деструктивная критика создаёт неприятную и напряженную атмосферу в классе, что затрудняет свободное общение студентов. Страх сделать ошибку и получить критику ограничивает студентов в выражении своих мыслей и идей на иностранном языке [37].

в) Потеря интереса: Постоянная деструктивная критика приводит к потере интереса и мотивации к учёбе. Студенты чувствуют, что независимо от количества прилагаемых усилий и степени прогресса, они всегда будут недостаточными и будут встречаться с негативной оценкой.

г) Ухудшение самоорганизации: Деструктивная критика затрудняет студентам организацию своей работы и упорядочение своих учебных процессов. Они чувствуют, что независимо от их усилий, они все равно будут подвержены критике и ошибкам [38].

д) Снижение мотивации: В конечном итоге, деструктивная критика может привести к снижению общей мотивации студента в изучении языка. Он может потерять веру в свои способности и перестать видеть смысл в продолжении учебного процесса.

Заключение.

Мотивация студентов в обучении иностранным языкам – это комплексный процесс, который требует внимания со стороны преподавателей и обучающихся. В целях повышения мотивированности студентов к обучению иностранным языкам в вузах рекомендуем:

1. Поддерживать студентов, создавать мотивирующую обстановку и помогать им видеть цель и пользу в изучении иностранного языка, что способствует продуктивному и более эффективному обучению. Организация обучения, основанная на поддержке, поощрении и конструктивной критике, помогает создать позитивную и мотивационную среду для студентов. Это позволяет им чувствовать себя увереннее в своих навыках и обеспечивает более эффективное усвоение языка.

2. Уделить внимание возможностям геймификации процесса обучения, что позволит его индивидуализировать, усилить мотивацию, коммуникативные навыки и поможет студентам видеть свой прогресс и достижения. Поэтому, интеграция игровых элементов в образовательный процесс становится все более популярной и широко используется в современных методиках обучения языкам.

3. Устанавливать чёткие достижимые цели, поддерживать интерес, использовать разнообразие методы обучения. Важно помнить, что каждый студент уникален, поэтому нахождение индивидуального подхода к мотивированию студентов является ключевым фактором успеха в изучении иностранного языка.

4. Семья и преподаватель могут и должны быть источником вдохновения и поддержки для студентов, помогая им преодолевать трудности и добиваться успеха в изучении иностранного языка. Родителям и педагогам следует помнить об этом и всячески поддерживать своих подопечных.

5. Предлагаем преподавателям активно применять интенсивные методы обучения языкам, что также призвано стимулировать мотивацию студентов через быстрый прогресс, погружение в языковую среду, социальное взаимодействие, разнообразие видов деятельности, обратную связь и оценку, а также практическую направленность.

6. Рекомендуем преподавателям и руководителям вузов помнить о том, что демотивирует студентов и снижает их успешность в освоении иностранных языков. Это может быть вызвано различными причинами, включая недостаток мотивации, отсутствие практики, неправильный подход, негативное сравнение и деструктивную критику. Понимание и учет этих факторов поможет преподавателям придерживаться более эффективных и стимулирующих подходов к обучению студентов иностранным языкам и создавать эффективные методы работы с подопечными.

Научная новизна исследования заключается в комплексном разностороннем рассмотрении разных аспектов мотивационного компонента обучения переводчиков и преподавателей иностранных языков. Выявлены и проанализированы как мотивирующие, так и демотивирующие факторы влияния на внутреннюю и внешнюю мотивацию учащихся к обучению иностранным языкам. Разработаны практические рекомендации и инструменты стимулирования учащихся университетов к эффективному обучению.

Авторы придерживаются той позиции, что запросы, предъявляемые информационной виртуальной средой бытия современного человека предполагают необходимость неотложных качественных изменений старых укладов рутинной трудовой деятельности, которых мы по инерции продолжаем придерживаться. В попытках соответствовать нарастающим темпам изменений, требующих гибкости, лабильности, адаптивности специалистов, особенно в таких динамических системах как переводоведение и преподавание иностранных языковых, данным специалистам приходится, прежде всего, осваивать надпрофессиональные навыки личной эффективности, межличностного общения, социальные компетенции, умение планировать в условиях нестабильности и постоянно изменяющейся реальности. Способность к саморазвитию, творческим прорывам, обладание профессиональной интуицией, способностью предвидеть векторы и тенденции развития в профессиональных сферах деятельности и проникать в суть вещей и процессов становятся неотъемлемыми качествами современных специалистов. Для того, чтобы соответствовать таким требованиям, нынешним студентам, как будущим специалистам необходимо быть высокомотивированными к обучению и последующей профессиональной деятельности.

| Приложение 1 | |
|--|--|
| Источники мотивации к обучению иностранным языкам студентов направления «Лингвистика» профилей «Перевод и переводоведение» и «Теория и методика преподавания» в АНОВО «МОСКОВСКИЙ МЕЖДУНАРОДНЫЙ УНИВЕРСИТЕТ» | |
| Внутренняя мотивация | |

| | |
|---|-----|
| 1. Автономия и самоопределение | 15% |
| 2. Удовлетворение от достижений | 75% |
| 3. Интеллектуальное и эмоциональное развитие | 97% |
| 4. Стремление к саморазвитию | 84% |
| Внешняя мотивация | |
| 1. Признание и похвала | 77% |
| 2. Возможности для применения языка | 89% |
| 3. Соревнования и награды | 63% |
| 4. Поддержка социальной среды | 82% |
| 5. Структурированные цели и планы | 68% |
| 6. Семья | 59% |
| 7. Преподаватель | 85% |
| 8. Развитие профессиональных навыков переводчика | 91% |
| 9. Развитие профессиональных навыков преподавателя иностранных языков | 79% |
| 10. Владение несколькими языками (навыки полиглota) | 56% |
| 11. Использование интенсивных методов преподавания | 68% |
| Демотивирующие факторы | |
| 1. Отсутствие ясных целей и понимания практической пользы | 26% |
| 2. Отсутствие возможностей для практики | 30% |
| 3. Недостаточная подготовка и неправильный подход к изучению языков | 23% |
| 4. Негативное сравнение с другими или недостаточная поддержка | 37% |
| 5. Недостаток времени и наличие других личных обязательств | 48% |
| 6. Деструктивная критика преподавателя | 37% |

1.

Библиография

- Маслоу А.Г. Мотивация и личность. 3-е изд. Пер с англ. СПб.: Питер, 2019. – 400 с. – ISBN 978-5-4461-1309-5
- Чичук Е. Ю. Исследование взаимосвязи потребностей с мотивацией достижения и мотивацией на обучение у студентов вуза / Е. Ю. Чичук, Е. А. Домбровская // XI Столыпинские чтения. Молодежь XXI века: роль высшей школы в инновационном развитии России : материалы Всероссийской научно-практической конференции, Краснодар, 11–12 ноября 2022 года. – Краснодар: Кубанский государственный университет, 2022. – С. 300-303.
- Разина Т. В. Познавательная мотивация и ее метасистемная обусловленность в структуре мотивации научной деятельности // Личность, интеллект, метакогниции: исследовательские подходы и образовательные практики : материалы II Международной научно-практической конференции, Калуга, 20–22 апреля 2017 года / Калужский государственный университет им. К.Э. Циолковского. – Калуга: АКФ "Политоп", 2017. – С. 697-705.
- Мотивация к успеху и мотивация избегания неудачи на примере студентов Кубанского государственного технологического университета / Д. А. Ефременко, Д. А. Жуков, Ю. А. Литвиненко, Е. А. Мазуренко // Наука. Техника. Технологии (политехнический вестник). – 2022. – № 4. – С. 419-422.
- Снопкова Е. И. Мотивация как самоопределение и самоэффективность: педагогический обзор зарубежных теорий мотивации учебной деятельности // . – 2022. – № 3. – С. 8-12.
- Кривцов Д. С. Мотивация изучения иностранных языков среди студентов. Виды мотивации / Д. С. Кривцов // НОВАЯ НАУКА: ИСТОРИЯ СТАНОВЛЕНИЯ, СОВРЕМЕННОЕ

- СОСТОЯНИЕ, ПЕРСПЕКТИВЫ РАЗВИТИЯ : сборник статей по итогам Международной научно-практической конференции, Стерлитамак, 13 декабря 2018 года. Том Часть 2. – Стерлитамак: Общество с ограниченной ответственностью "Агентство международных исследований", 2018. – С. 176-178.
7. Миракян К. Ф. Особенности мотивации у студентов: взаимосвязи между интеллектуальной лабильностью и учебной мотивацией у студентов // Ученые записки. Электронный научный журнал Курского государственного университета. – 2022. – № 1(61). – С. 336-340.
8. Иконникова А. П. Психологические различия во временной перспективе студентов с мотивацией достижения успеха и мотивацией избегания неудач / А. П. Иконникова, С. О. Зуева // Материалы 68-й научно-практической конференции преподавателей и студентов : В 2 частях, Благовещенск, 26 апреля 2018 года. Том Часть I. – Благовещенск: Благовещенский государственный педагогический университет, 2018. – С. 74-79.
9. Усмонов Н. Я. Роль положительного уровня мотивации и познавательных интересов студентов в мотивации их учения // Экономика и социум. – 2021. – № 4-2(83). – С. 532-535.
10. Albuiali H. A. A. Efficiency of Gamification in E-learning // Languages in professional communication, 29 апреля 2021 года. – ООО «Издательский Дом «Ажур», 2021. – Р. 184-190.
11. Virtual Gamification and Problems of Students' Social Interaction / S. A. Khrapov, L. V. Baeva, A. V. Grigorev, D. A. Bibarsov // Galactica Media: Journal of Media Studies. – 2022. – Vol. 4, No. 3. – Р. 237-248.
12. Khaitova N. Practice of development of students' motivation when using gamification // Education and innovative research. – 2021. – No. 4. – Р. 188-192.
13. Кононова О. В. Геймификация: терминологический ландшафт и прогнозирование научного дискурса / О. В. Кононова, А. О. Тимофеева, А. А. Иванова // Менеджмент XXI века: социально-экономическая трансформация в условиях неопределенности : Сборник научных статей по материалам XVIII Международной научно-практической конференции, Санкт-Петербург, 25–26 ноября 2020 года. – Санкт-Петербург: Российский государственный педагогический университет им. А. И. Герцена, 2020. – С. 324-327.
14. Nurmash R. Advantages and disadvantages of implementing gamification in learning English language // Вестник науки и образования. – 2022. – No. 2-1(122). – Р. 73-74.
15. Sajincic N. How do Slovenian Educators feel about Gamification? Interested to Know More / N. Sajincic, A. Sandak, A. Istenic // Education and Self-Development. – 2022. – Vol. 17, No. 1. – Р. 99-109.
16. Козловский С. В. К вопросу о мотивации студентов к учебе в аграрном вузе: факторы, влияющие на мотивацию учебной деятельности // Вестник Удмуртского университета. Социология. Политология. Международные отношения. – 2020. – Т. 4, № 2. – С. 132-140.
17. Щеголева С. В. Влияние мотивации и когнитивных искажений педагога на формирование познавательной мотивации у старших дошкольников // Профессия, что всем даёт начало: роль педагога в современном образовании : СБОРНИК МАТЕРИАЛОВ, Челябинск, 31 января – 08 2023 года. – Челябинск: Издательство ЗАО "Библиотека А. Миллера", 2023. – С. 303-305.
18. Бенькова О. А. Взаимосвязь учебной мотивации и мотивации к будущей профессиональной деятельности в студенческом возрасте / О. А. Бенькова, Т. Ю. Артюхова, Т. В. Шелкунова // Мир науки. Педагогика и психология. – 2021. – Т. 9, № 4. – С. 56-62.
19. Брускова Э. В. Мотивация достижения успеха и мотивация избегание неудач как важный фактор успешной учебно-профессиональной деятельности студентов //

- Человеческий капитал. – 2022. – № 9(165). – С. 166-177.
20. Мингажева Е. А. Мотивация преподавателя как один из основных факторов мотивации самообразовательной деятельности обучающихся (на примере иностранного языка) // Современные проблемы науки и образования. – 2019. – № 2. – С. 9.
21. Копылова Т. Ю. К вопросу о методах исследования удовлетворенности студентов различными аспектами деятельности преподавателей и кураторов студенческих групп / Т. Ю. Копылова, О. Л. Ворошилова // Известия Юго-Западного государственного университета. Серия: Лингвистика и педагогика. – 2018. – Т. 8, № 4(29). – С. 162-170.
22. Гуляева К. А. Мотивация преподавателя как залог мотивации ученика // Научный Лидер. – 2021. – № 28(30). – С. 42-47.
23. Гулякина В. В. Учебная мотивация студентов с разной академической успеваемостью (на примере анализа учебной мотивации студентов техникума) // Образование и общество. – 2018. – № 3-4(110-111). – С. 112-116.
24. Исраилова Э. М. Мотивация: роль мотивации в развитии человека / Э. М. Исраилова, А. А. Абдуллина // Научная перспектива. – 2016. – № 3. – С. 15-17.
25. Атланова Л. А. Динамика учебной мотивации и мотивации профессионального выбора студентов лингводидактических направлений подготовки / Л. А. Атланова, А. А. Коренев // Педагогика. Вопросы теории и практики. – 2021. – Т. 6, № 1. – С. 104-110.
26. Бенькова О. А. Связь учебной мотивации и мотивации к будущей профессиональной деятельности у студентов-первокурсников / О. А. Бенькова, Т. Ю. Артюхова, Т. В. Шелкунова // Современная наука: актуальные проблемы теории и практики. Серия: Познание. – 2021. – № 8. – С. 21-26.
27. Стерлигова О. П. Взаимосвязь учебной мотивации и мотивации к будущей профессиональной деятельности в студенческом возрасте / О. П. Стерлигова, А. С. Ефремова, М. В. Литвинова // Актуальные проблемы психологии и педагогики : сборник научных трудов IV Всероссийской научно-практической конференции, «Славяно-Греко-Латинская Академия» (г. Москва), 30 мая 2023 года / Автономная некоммерческая организация высшего образования «Славяно-Греко-Латинская Академия». – СПб.: ООО "НИЦ АРТ", 2023. – С. 83-86.
28. Сандакова Р. И. Инновационная деятельность в образовательном процессе как фактор повышения качества обучения и воспитания учащихся языковой Центр «Полиглот» как площадка для всестороннего поликультурного развития учащихся / Р. И. Сандакова // Цифровые технологии в среднем профессиональном образовании : Материалы Международной научно-практической конференции, Казань, 21–24 сентября 2021 года. – Казань: Университет управления "ТИСБИ", 2021. – С. 207-213.
29. Волкова С. Е. Лингводидактика и стратегии полиглотов // Научная дискуссия: вопросы филологии и методики преподавания иностранных языков : сборник статей по материалам Международной научно-практической конференции, Нижний Новгород, 08–09 апреля 2021 года. Том Выпуск 5. – Нижний Новгород: федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение высшего образования "Нижегородский государственный педагогический университет имени Козьмы Минина", 2021. – С. 120-125.
30. Буханцова Е. В. Реалии и перспективы полиязычного образования в Крыму // Вестник Сибирского государственного университета путей сообщения: Гуманитарные исследования. – 2023. – № 3(18). – С. 69-78.
31. Polese E. Multilingual learning: a case study of the role of mindset and language resources // Филологические науки в МГИМО. – 2023. – Vol. 9, No. 3. – P. 10-21.
32. Туркпенова Д. К. Сравнительный анализ традиционных и интенсивных методик обучения иностранному языку как предмет аксиологического развития потенциала // Вестник Оренбургского государственного университета. – 2021. – № 4(232). – С. 48-54.

33. Жердев В. А. Методика интенсивного обучения иностранным языкам в юридическом вузе (особенности профессионально ориентированного перевода) / В. А. Жердев, А. Г. Макарова // Московский юридический форум онлайн 2020 : Сборник тезисов докладов: в 4 частях, Москва, 01 апреля – 31 2020 года. Том Часть 4. – Москва: РГ-Пресс, 2020. – С. 258-261.
34. Жердев В. А. Перспективы применения коллективной системы обучения в преподавании иностранных языков / В. А. Жердев, А. Г. Макарова // Филология и новое знание : сборник материалов II Российской научной конференции с международным участием, Белгород, 17–18 ноября 2022 года. – Белгород: Белгородский государственный национальный исследовательский университет, 2022. – С. 118-123.
35. Овинова Л. Н. "Токсичное" педагогическое общение: анализ состояния, причины и признаки / Л. Н. Овинова, Е. Г. Шрайбер // Вестник Южно-Уральского государственного университета. Серия: Образование. Педагогические науки. – 2022. – Т. 14, № 3. – С. 34-46.
36. Гусева С. Е. Учебная мотивация. Мотивация деятельности современного студента // Энергия-2013 : Материалы VIII Международной научно-технической конференции студентов, аспирантов и молодых ученых, Иваново, 23–25 апреля 2013 года / Министерство образования и науки Российской Федерации, Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение высшего профессионального образования «ИВАНОВСКИЙ ГОСУДАРСТВЕННЫЙ ЭНЕРГЕТИЧЕСКИЙ УНИВЕРСИТЕТ ИМЕНИ В.И.ЛЕНИНА». Том 6. – Иваново: Ивановский государственный энергетический университет им. В.И. Ленина, 2013. – С. 37-41.
37. Юрковская С. С. Формирование мотивации аффилиации и мотивации достижения у студентов в процессе обучения иностранному языку : специальность 13.00.08 "Теория и методика профессионального образования" : диссертация на соискание ученой степени кандидата педагогических наук / Юрковская Светлана Сергеевна. – Калининград, 2004. – 189 с.
38. Сирота Е. С. Учебная мотивация как особый вид мотивации // Научная перспектива. – 2012. – № 5. – С. 51-53.

Результаты процедуры рецензирования статьи

В связи с политикой двойного слепого рецензирования личность рецензента не раскрывается.

Со списком рецензентов издательства можно ознакомиться [здесь](#).

На рецензирование представлена работа «Мотивационный компонент в обучении иностранным языкам в российских вузах».

Предмет исследования. Работа направлена на исследование мотивационных стратегий и методов, которые могут быть использованы преподавателями для поддержки и развития мотивации студентов в процессе обучения иностранному языку. Особое внимание было уделено глубокому изучению факторов, влияющих на мотивацию учащихся вузов к обучению иностранным языкам и разработке практических рекомендаций для более эффективной работы преподавателей и руководства вузов по подготовке переводчиков и преподавателей иностранных языков. В целом, автором поставленные цель и задачи были достигнуты.

Методология исследования опирается на работы отечественных и зарубежных ученых, которые рассматривают поставленные проблемы. Автор провел теоретический анализ и эмпирическое исследование, проанализировал результаты, сделал обобщающие и подробные выводы.

Актуальность исследования обусловлена тем, что изучение мотивационного компонента

в обучении играет определяющее значение для результативности обучения.

Научная новизна исследования. Автор в процессе исследования:

- комплексно и разносторонне рассмотрел разные аспекты мотивационного компонента обучения переводчиков и преподавателей иностранных языков;
- выявил и проанализировал как мотивирующие, так и демотивирующие факторы влияния на внутреннюю и внешнюю мотивацию учащихся к обучению иностранным языкам;
- разработал практические рекомендации и инструменты стимулирования учащихся университетов к эффективному обучению.

Стиль, структура, содержание. Стиль изложения соответствует публикациям такого уровня. Язык работы научный. Структура работы прослеживается четко, автором выделены основные смысловые части.

Во введении определена значимость формирования ценности владения навыками иноязычного общения у студентов и выделены основные задачи, которые должны быть решены. Особое внимание удалено анализу теории мотивации личности Абрахама Маслоу, в рамках которого формирование мотивации рассматривается как длительный и многоэтапный процесс.

Во введении автор описал предмет, цель, задачи проведенного исследования. Особое внимание было удалено методологии. Автор отметил, что была использована комбинация разных методов для того, чтобы получить более полную картину мотивации к обучению иностранным языкам. На первом этапе была проведена мотивационная- беседа интервью, использовался метод фокус-группы и групповые беседы. Следующий этап посвящен проведению и анализу индивидуальных письменных работ и разработке анкеты с учетом собранного материала. Следующие этапы затрагивали проведение анкетирования с привлечением расширенного контингента студентов, анализа и обработки результатов, составление таблиц статистических данных по итогам исследования. Особое внимание удалено использованию метода наблюдения за поведением и действиями студентов в процессе обучения. Это позволило автору выявить некоторые факторы, влияющие на мотивацию (уровень активности, участие в групповых и парных дискуссиях, удовлетворение от достижений эмоциональная, реакция на оценивание достижений и прочие показатели энтузиазма к учебе).

Следующий раздел посвящен описанию результатов проведенного исследования. Автор для оценивания уровня мотивации студентов выделил внутреннюю и внешнюю мотивацию.

Полученные результаты позволили рассмотреть следующие позиции:

- внутреннюю мотивацию (автономия и самоопределение, удовлетворение от достижений, интеллектуальное и эмоциональное развитие, стремление к саморазвитию);
- внешнюю мотивацию с выделением особых факторов (признание и похвала со стороны преподавателей, родителей или коллег; предоставление студенту возможностей использовать изучаемый язык на практике; использование соревнований и наград; поддержка социальной среды, близких, родных, друзей, одногруппников и пр.; опора на структурированные цели и планы).

Особое внимание удалено описанию следующих факторов мотивации студентов: обязательность обучения, цели обучения, уровень зрелости и ответственности, практическая польза и общение с носителями языка, социокультурные факторы, значение семьи, квалификация и профессионализм преподавателя, развитие профессиональных навыков переводчика, предоставление возможности изучать несколько иностранных языков, использование интенсивных методов преподавания иностранных языков. Данные факторы были выделены опрошенными студентами.

В то же время значительное внимание удалено выделению демотивирующих факторов в

обучении студентов иностранным языкам: отсутствие ясных целей и понимания практической пользы изучения языка; недостаточная подготовка и неправильный подход к изучению языков, отсутствие возможностей для практики, негативное сравнение с другими студентами или недостаточная поддержка со стороны окружающих, недостаток времени и наличие других личных обязательств, деструктивная критика преподавателя и т.д.

В статье представлено подробное заключение с выделением основных и обоснованных выводов. Особое внимание уделено описанию новизны и авторской позиции.

Библиография. Библиография статьи включает в себя 38 отечественных и зарубежных источника, большая часть которых издана за последние три года. В списке представлены, в основном, статьи и тезисы. Помимо этого, в библиографии есть монографии, диссертации. Источники оформлены корректно и однородно. За исключением пункта 5.

Апелляция к оппонентам.

Рекомендации:

- представить более подробно результаты проведенного теоретического анализа научных работ, внести соответствующий раздел в работу;
- более четко представить актуальность выделенной проблемы и проведенного исследования.

Выводы. Проблематика статьи отличается несомненной актуальностью, теоретической и практической ценностью; будет интересна специалистам, которые занимаются особенностями системы обучения иностранным языкам в российских вузах, в том числе, проблемами их мотивации к обучению. Статья может быть рекомендована к опубликованию с учетом выделенных рекомендаций. Это позволит представить в редакцию полноценную научно-исследовательскую статью.